



25 JULY 2024

Mr. Paiboon Thamsathitmun

Managing Director

PAIBOON NITI

# DISCIPLINARY ACTION

& TERMINATION OF EMPLOYMENT

วินัยพนักงาน-เลิกจ้าง

กลยุทธ์การดำเนินการทางวินัยกับพนักงาน  
ขั้นตอนรัดกุมเป็นธรรม ป้องกันปัญหาความ

## CONTACT

+66 (0) 89692 9900

+66 (0) 2158 9892

www.omegaworldclass.org



200% TAX DEDUCTION

# การดำเนินการ... “ทางวินัยและเลิกจ้างอย่างเป็นธรรม”

ผู้บริหารและเจ้าของธุรกิจโดยเฉพาะท่านที่ไม่ใช่นักกฎหมายควรได้เรียนรู้เพื่อ **ปิดช่องว่าง**ของการดำเนินการทางวินัยกับ**พนักงาน**ตั้งแต่ก่อนที่จะเกิดปัญหา ก่อนการ**ดำเนินการทางวินัย** และก่อนเกิดการฟ้องร้อง ท่านควรทำความเข้าใจ ในหลักการและความสำคัญของกฎหมายที่เกี่ยวกับการเขียนคำสั่ง**เลิกจ้าง** หนังสือเตือน เพื่อที่จะสามารถเขียนคำสั่งเลิกจ้างได้โดย**ไม่ผิดกฎหมายและไม่ถูกฟ้อง**ย้อนหลัง รวมทั้งมีความรู้ความเข้าใจใน**เทคนิค** และวิธีการใช้มาตรการทางวินัยที่ถูกต้อง และการใช้มาตรการลงโทษอย่างสร้างสรรค์เพื่อ**ลดความเสี่ยง** ในนิติสัมพันธ์ของการจ้างงานไว้ล่วงหน้า

## ขั้นตอนที่**ชอบธรรม** และ**กรณีตัวอย่างจริง**

The Disciplinary Proceedings & Effective Investigation

Practical Session for Investigation Techniques

Practical Session for **Writing Penalty Notices** & Composing Termination Letters

How To Write Legally Binding Dismissal Letters



## MEET THE EXPERT

**Mr. Paiboon Thamsathitmun**  
Managing Director  
**PAIBOON NITI**

### Thailand's Leading Expert on Labour Laws and Litigations with Over 30 Years of Experiences

Mr. Paiboon's practice focuses mainly on all aspects of labour and employment law. He has a long list of experiences in representing multi-national and local corporate clients in labour and employment matters concerning lay-off, redundancy, employments benefits and labour relations matters. Mr. Paiboon has also acted as the trial counsel for employer companies in labour litigation in the Central Labour Court for more than 1,300 cases, and acted as a legal advisor for his clients for more than 1,000 companies.



**การดำเนินการทางวินัยกับพนักงานเป็นสถานการณ์ที่ยากลำบากสำหรับทุกฝ่าย** แต่เมื่อมีความจำเป็นต้องดำเนินการ ท่านควรจัดการด้วยกลยุทธ์เชิงรุก มีขั้นตอนที่สอดคล้องกฎหมายด้วยความรัดกุมและเป็นธรรม เพื่อลดความเสี่ยงทางกฎหมาย หลีกเลี่ยงความเสียหายจากการเกิดข้อพิพาท และการฟ้องร้องในคดีความที่ไม่จำเป็น

**ผู้บริหารและเจ้าของธุรกิจทุกท่านที่ไม่ได้เป็นนักกฎหมายควรได้เรียนรู้เพื่อปิดช่องว่างของการดำเนินการทางวินัยกับพนักงานตั้งแต่ก่อนที่จะเกิดปัญหา** ก่อนการดำเนินการทางวินัยและก่อนเกิดการฟ้องร้องท่านควรได้เรียนรู้ทำความเข้าใจในหลักการและความสำคัญของกฎหมายที่เกี่ยวกับการเขียนคำสั่งเลิกจ้างหนังสือเตือน เพื่อที่จะสามารถเขียนคำสั่งเลิกจ้างได้โดยไม่ผิดกฎหมายและไม่ถูกฟ้องย้อนหลังรวมถึงมีความรู้ความเข้าใจในเทคนิค และวิธีการใช้มาตรการทางวินัยที่ถูกต้อง และการใช้มาตรการลงโทษอย่างสร้างสรรค์

**หลักสูตรนี้มุ่งหมายเพื่อการเตรียมความพร้อมป้องกันปัญหาจากการดำเนินการทางวินัยกับพนักงานและลดความเสี่ยงในนิติสัมพันธ์ของการจ้างงานไว้ล่วงหน้า** รวมทั้งเป็นพื้นฐานของการเป็นนายจ้างที่ดีอีกด้วย ทั้งนี้ วิทยากรจะทำการบรรยายแสดงแนวคิดอธิบายวิธีขั้นตอน การยกตัวอย่างที่เกิดขึ้นจริงและการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ตรงร่วมกับผู้เข้าร่วมทุกท่าน

## KEY REASON TO ATTEND

## KEY LEARNING POINT



## WHO SHOULD ATTEND

CEOs and Managing Directors Directors, Vice Presidents, General Managers and Heads of...

- Legal Counsel
- HRM
- Industrial Employee Relations
- Labor Union Relations
- Compensation and Benefits
- Partners/Managing Directors
- HRM Solution Providers
- HRM Consultants
- HR Legal Advisors

25 JULY 2024

## หลักคิดและขั้นตอน

## “การดำเนินการทางวินัยกับพนักงานและการเลิกจ้าง”

Principles of “The disciplinary action and termination of Employment”

09.00 - 12.15

## การดำเนินการทางวินัยและการสอบสวนก่อนดำเนินการเลิกจ้าง

The disciplinary proceedings and investigations before laying off

- 1 นายจ้างเลิกจ้างผิดพลาด มี 18 ข้ออะไรบ้าง**  
18 pointers on wrongful terminations mistakes by employer
- 2 ข้อกฎหมาย ที่จ่ายตามผลงานมี ข้อควรระมัดระวังอย่างไร**  
Legal precaution on the topic of pay by performance
- 3 วิธีเขียนคำสั่งเลิกจ้าง 34 ข้อ**  
34 pointers to take note of when writing a termination letter
- 4 ฝ่าฝืนข้อบังคับเกี่ยวกับการทำงาน กรณีร้ายแรงดูจากอะไร?**  
What to look for when serious violations are committed at work
- 5 พรบ.คุ้มครองแรงงาน มาตรา 119 ต่างกับ พรบ.แรงงานสัมพันธ์ มาตรา 123 อย่างไร**  
The difference between Labour Protection Act Section 119 and the Labour Relations Act Section 123
- 6 ขั้นตอนของคณะสอบสวน มี 9 ข้อ**  
9 points of the stages of the investigations
- 7 วิธีแจ้งข้อกล่าวหา มี 5 ข้อ**  
5 points on how to report allegations
- 8 หลักเกณฑ์การพิจารณาโทษ มี 9 ข้อ**  
9 criteria for determining a penalty

## การดำเนินการทางวินัยและการสอบสวนก่อนดำเนินการเลิกจ้าง

The disciplinary proceedings and investigations before laying off

**9** เลิกจ้างไม่เป็นธรรมตาม พรบ.จัดตั้งศาล พ.ศ. 2522 มาตรา 49 มี 13 ข้อ

13 pointers on unfair dismissal according to the law Established 2522 Section 49

**13** วิธีกำหนดประเด็นการสอบสวน และตั้งคำถามในการสอบสวน ควรทำอย่างไร

How to approach and determined what questions to use during investigation

**10** ก่อนลงโทษ ต้องพิจารณาให้ครบองค์ประกอบความผิดสำเร็จ

Before punishment wrongful doing must be proven beyond doubt

**14** แบบฟอร์มการลงโทษทางวินัย มี 13 ข้อ

13 keys to note on the disciplinary form

**11** วิธีสอบสวนมี 16 ข้อ

16 pointers on investigation techniques

**15** หลักในการพิจารณาความผิดลูกจ้าง มี 5 ข้อ

5 pointers on how to determine and decide an employee wrong doings

**12** รูปร่างหน้าตาของหนังสือสอบสวนมีสาระสำคัญ 9 ข้อ

9 important pointers on the format of the investigative documents

**16** ข้อควรระวังในการเขียนหนังสือเตือน 18 ข้อ

18 pointers on what to be aware of while writing a warning letter

13.30 - 16.45

## ขั้นตอนและวิธีการเขียนคำสั่งเลิกจ้างที่ชอบด้วยกฎหมาย

How to write legally binding dismissal letters

- ### 1 วิธีเขียนคำสั่งเลิกจ้าง 34 ข้อ

34 things to note on how to write termination letters
- ### 2 แบบฟอร์มการลงโทษทางวินัย และการเลิกจ้างควรเป็นอย่างไรตาม มาตรา 119

Official forms for disciplinary action and termination in accordance with Section 119

  - **สาระสำคัญของหนังสือเตือน 18 ข้อ** (18 important pointers for letter of notification)
  - **กรณีร้ายแรง 6 กรณี ที่เป็นข้อกฎหมาย** (6 scenarios in case of a serious legal case)
- ### 3 การเขียนระเบียบวินัย การลงโทษ และการเลิกจ้างที่รัดกุมได้อย่างไร

How to write a concise and proper disciplinary, penalty and dismissal letter?
- ### 4 การเลิกจ้างที่ไม่เกี่ยวกับ มาตรา 119 คืออะไร ...4 กรณี...

What is a dismissal that is not related to Section 119 and example given
- ### 5 ข้อกฎหมายที่เกี่ยวกับการเลิกจ้างมีอะไรบ้างที่จำเป็นต้องทราบ

What one needs to know regarding law relating to dismissals

  - **เมื่อเลิกจ้างลูกจ้างไปแล้วลูกจ้างจะฟ้องได้ 13 ประเด็น** (13 pointers on how employees upon termination of employment can sue the employer)
  - **วิธีแจ้งเลิกจ้าง 5 วิธี** (5 ways on how to lay off employee)
- ### 6 บริษัทฯ จะเสียหาย และต้องจ่ายอะไรบ้างถ้าเลิกจ้างไม่ถูกต้อง

How a Company will be damaged and what it needs to reimburse the employees upon wrongful termination

  - **เลิกจ้างผิดพลาด 18 ข้อ** (18 examples of wrongful termination)

## ขั้นตอนและวิธีการเขียนคำสั่งเลิกจ้างที่ชอบด้วยกฎหมาย

### How to write legally binding dismissal letters

#### 7 ก่อนเลิกจ้างควรปฏิบัติอย่างไร

What employers should do before dismissal of employees

- วิธีสอบสวนให้ได้ประสิทธิภาพ 16 ข้อ (16 keys to efficient investigations)

#### 8 ศาลมีสิทธิสั่งรับกลับเมื่อบริษัทฯ เลิกจ้างไปแล้วหรือไม่ ? และทำอะไรให้พ้นจากการที่ศาลสั่งรับกลับ

Can the court overrule the company's termination of an employee and what to do to not get overruled?

- '15 เหตุเลิกจ้างไม่เป็นการเลิกจ้างที่ไม่เป็นธรรม'

#### 9 จริงหรือไม่ที่การนับวันที่จะต้องจ่ายค่าบอกกล่าวล่วงหน้าตามมาตรา 17 นั้นไม่ต้องนับวันหยุดประจำสัปดาห์สำหรับพนักงานรายวัน?

Is it true that according to Section 17 weekly holidays do not count towards the total date calculated in order to pay the daily waged workers foreshowing days of notice

- นับวันบอกกล่าวล่วงหน้าอย่างไรให้ถูกต้องตามกฎหมายแรงงาน (How to count days of notice according to labour law)

#### 10 ทำอย่างไรจึงจะถือว่าเป็นการเลิกจ้างที่เป็นธรรม การบอกกล่าวล่วงหน้าก่อนเลิกสัญญา การจ่ายค่าชดเชย ค่าชดเชยพิเศษ เลิกจ้างเนื่องจากเหตุผลทางเศรษฐกิจ

What is rightful termination, proper notifications prior to termination, compensations, special compensations and dismissals due to economic reason

#### 11 การลดขนาดองค์กร โดยการจัดโครงการเกษียณอายุก่อนครบกำหนดทำได้หรือไม่ ภายใต้เงื่อนไขอย่างไร

Is it proper to downsize by utilising early retirement schemes or under what other conditions



25 JULY 2024

15th Anniversary Celebration

ONLY

**11,500 THB** /PERSON  
1 DAY (SAVE 7,000 THB)


# DISCIPLINARY ACTION

## & TERMINATION OF EMPLOYMENT

### วินัยพนักงาน-เลิกจ้าง

Key Information	Easy Ways to Register
<p><b>When:</b> 25 JULY 2024</p> <p><b>Where:</b> Grande Centre Point Ratchadamri</p> <p>*** If there are any changes, we will inform you again.</p>	<p><b>Online Registration</b> <a href="http://www.omegaworldclass.org/register-online/">http://www.omegaworldclass.org/register-online/</a></p> <p><b>E-mail:</b> conference@omegaworldclass.org</p> <div style="border: 1px solid orange; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>กรุณาส่งที่นี้ ภายในวันที่ 11 JULY 2024</p> </div> 

Class Timetable & Course Schedule
<b>8.30</b> Register & Morning Coffee
<b>9.00 - 10.30</b> Program Commences
<b>10.30 - 10.45</b> Morning Break
<b>10.45 - 12.15</b> Program Commences
<b>12.15 - 13.30</b> Lunch & Networking
<b>13.30 - 15.00</b> Program Commences
<b>15.00 - 15.15</b> Afternoon Break
<b>15.15 - 16.45</b> Program Commences
<b>17.00</b> End of Program

Registration Fee	Normal Price	Super Discount
<b>Fee Per 1 Person</b>	<del>18,500.00</del>	 <b>11,500.00</b>
<b>VAT 7 %</b>	1,295.00	<b>805.00</b>
<b>Total Amount (Bath)</b>	THB 19,795.00	<b>THB 12,305.00</b>

\*\*สามารถภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% ได้

**พิเศษ!!!** ค่าสัมมนาที่สถาบันไอเอ็มท๊าย  
รับสิทธิลดหย่อนภาษีได้ **200%**  
\*200% TAX DEDUCTION

15th Anniversary Celebration